

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque de fabrication V W	Type Type 2 - Caravelle (8 places / AV = 3)	Fiche d'homologation N° CH 0857 32
--	------------------------------	---	---------------------------------------

Constructeur Identification	VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg / BRD sur la plaquette du constructeur "255" devant le N° du châssis "WY2...25..."
Plaquette constructeur N° du châssis	à droite, en bas dans l'entrée, sur le montant avant de porte à droite, à l'arrière de la première traverse, derrière la roue avant
Identification du moteur	"DF" ou "DG" ou "GW" devant le No du moteur, à l'arrière, à droite sur le bloc (carter du vilebrequin)
Importateur principal	A M A G, Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologue	prototype

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée ou boîte automatique
Nombre de vitesses	*) Entrainement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne assistance par dépression, limiteur sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR (contrôle du niveau ou différence de pression avec lampe-témoin combinée
Contrôle 2 circuits	

Moteur	V W	Type	DF / DG / GW *)
Marque	V W	à cyl. opposés	4
Construction	B	Temps	arrières
Carburant	eau	Position	4
Refroidissement	1913	Nombre cylindres	68,9
Alesage	*) (DIN)	Course	9,74
Cylindrée	*)	CV-impôt	*)
Puissance en kW	*)	à U/min	*)
Bruit à l'arrêt	*) dB/A	à U/min	*)
Siencieux	i = 970 x Ø 128 mm	VW 241 119 A	
Mesure des gaz	*)		
Déparasitage	OCS, annexe 8, chiffres 3+4 = B+2		

Carrosserie	limousine
Nombre de portes	3+1 ou 4+1
Ceintures sécurité	av Ar4m (E) + B (E) ar
Cale	-
Antivol	verrouillage de la direction
Nombre de places	t 8 av 3 centre 2 ar 3
Dimensions	intérieur extérieur
Longueur	1845 2460
Largeur	1965
Hauteur	1160
Porte à faux	av 950
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	805	775	1580
Charge utile	330	230	560
	1135	1005	2140
Poids garantis			2510
Pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	*)
Ply / bar	6 / 3,75	6 / 3,75	
Charge	1395	1395	
pour V max	140	140	
Jantes	5 1/2 J x 14 DP 39 acier		*)
Gaz poids remorquable avec/sans frein	mécanique	automatique	
Charge remorquable)DF 4/5 v.	1500/600	1500/600	
testée.)DG + GW	1100	
Charge garantie sur le toit	100	100	
Vitesse maximale selon le constructeur	*)	*)	km/h
testée	km/h à U/min	au moteur	prise de force

§)

Equipement	HCR (E)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans HCR
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av I ar I
Feux amers de brouillard	B (E) sur demande
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/ séparé, au centre
Essuie-glace	2/ balais avec/ lave-glace
Avertisseurs	MIXO CH 2013 e2 ou d'autres modèles homologues

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	V W Type 2 - Caravelle		
Homologation	CH 0857 32		
N°			
Carrosserie	limousine		
Places	total 8	avant 3	
Poids à vide	1580	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 9,74	
Poids total	2510	Cylindrée 1913	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- * Variantes de moteurs et de transmissions:

DF = 44 kW-DIN à 3700 t/min; mesure à l'arrêt 69 dB/A à 2775 t/min; CO 1,2 % à 830 t/min; 4 ou 5 vitesses; Vmax 118/118 km/h	74 dB/A à 3450 t/min; CO 2,3 % à 880 t/min; 5 ou 3 paliers; 130/125 km/h
DG = 57 kW-DIN 4600 t/min; 74 dB/A à 3450 t/min; CO 1,3 % à 900 t/min; 5 ou 3 paliers; 139/133 km/h.	
- + Variantes de pneus :

185 SR 14 Reinforced 1340 (3,0) Vmax 170 km/h	
195 R 14 C 6 PR 1530 (3,75) 140 km/h	
205/70 SR 14 1300 (2,4) 180 km/h	
- Variante de jantes : 6 J x 14 déport 30 mm alliage léger V8/AUDI.
- §) Equipement : spoiler frontal en plastique; lorsqu'équipé de jantes de 6" avec déport de 30 mm, des bavettes sont exigées à l'avant et à l'arrière.

00) Voiture
de tourisme

V W

Type 2 - Caravelle

CH 0857 32

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 20.12.85 à Wolfsburg - Sta/jak

Variante de silencieux : moteur DF = 1/ 970 x ϕ 128 mm "025 119 C" adl)
moteur DG = 1/ 900 x ϕ 138 mm "025 119 D" adl)

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DF	m4	4,57	77,0	71,0	2775	adl
DF	m5	4,86	75,5	71,0	2775	adl
DG	m5	4,86	76,5	74,0	3450	adl
DG	a3	4,09	76,0	74,0	3450	adl

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DF	m4	4,57				1,2	830	
DF	m5	4,86				1,2	830	
DG	m5	4,86				2,3	880	
DG	a3	4,09				2,3	880	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale